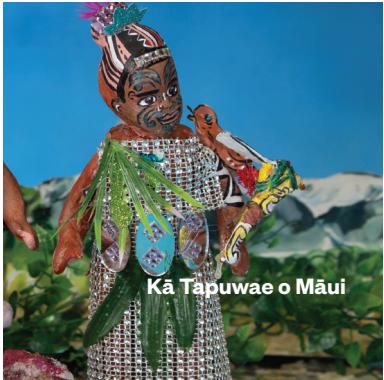


Kā Tapuwae o Māui



Kā Tapuwae o Māui



Ka mea ā, ka tae a Māui ki Kā Umu o Hapopo.



He kekeno e pāinaina ana i kā toka pounamu rahi.
Ka pikī a Māui ki ruka ake o te whaka, ka tokia atu
te whenua ki tana toki, a Tiheimauriora.



Ka rere tonu a Māui, me tana whakamīharo ki kā
mauka e matika mai ana i te moana.

He kupu hei whāngai i te tamaiti

Kā Umu o Hapopo
kekeno
Mahunui
Māui
Ōmāui
pāina(ina)
Piopiotahi
pounamu
Pukekura
rā
Te Ika a Māui
Te Puka o te Waka o Māui
Te Tai o Marokura
tīhae(a)
Tiheimauriora
waka
whakaruru



Ka whakaaro tana manu mōkai, a Piopio, kia mau
tonu ia ki tēnei wāhi. Nō reira ka whakamanu
a Māui i a ia, kia kotahi atu anō ai tā rāua rereka
tahi ko tana hoa.

Tapaina ana te wāhi nei e Māui ko Piopota



Ka rere anō a Māui. Ka tae ki tētahi wāhi, ka tukuna
te puka o Mahunui, ka mōhiotia tēnei wāhi i muri ko
Te Puka o te Waka o Māui. Ka tae rātou ki kā oneroa,
ka whakatā, ka kohi kai mō te rereka kai mua tonu i
te aroaro. Ko te ikoia o tēnei wāhi, ko Ōmāui.



Ka tere anō a Mahunui. Heoi anō, ka karawhiu te
āwhā, hūkerikeri ana te hau, hūkerikeri ana te wai,
ka tīhaea i konā te rā o tō rātou waka. Nō reira, ka
kimi wāhi haumaru rātou e ū ai rātou ki uta.

Kā kupu o Kāi Tahu

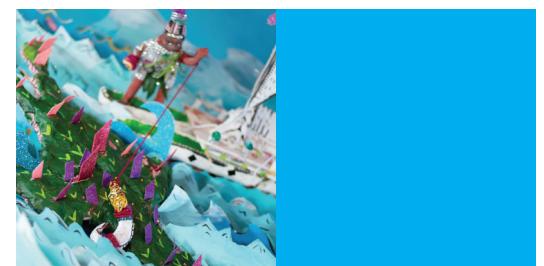
ikoa	ingoa
kā	ngā
kai	kei
maukau	maunga
rereka	rerenga
ruka	runga
tōhona	tōna
whaka	whanga



Ka kitea he whaka whakaruru, ka noho ki reira mō
tētahi wā ki te raupine i tō rātou waka.



Ka rewā anō a Mahunui. Nāwai ā, ka tae ki Te Tai
o Marokura. I reira ka pania e Māui tana matau hī
ika ki kā toto o tōhona ihu, ka makaia ki te wai.



Ka roa a Māui, e kukume ana, e huhuti ana, e hī ana.
Nāwai ā, ka hīā ake tētahi ika nui whakaharahara.
Ko ia tēnā, ko Te Ika a Māui e mōhio nei tātou i
ēnei rā.